

# **BUDGET**

DU

## **MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

POUR L'EXERCICE 1866.



## NOTE PRÉLIMINAIRE.

---

Le projet de Budget pour 1866, qui s'élève au chiffre de 15,352,968 francs, reproduit les mêmes chiffres d'allocations que celles obtenues pour l'exercice 1865, sauf une légère rectification au chapitre II, article 10 (*Traitements des juges de paix*) et une augmentation de 500,000 francs demandée au chapitre X, article 56, pour le service des ateliers des prisons.

Cette augmentation de 500,000 francs n'est d'ailleurs qu'apparente, ainsi qu'on s'en explique dans une note en marge dudit article 56 et à laquelle on croit pouvoir renvoyer.

---

**PROJET DE LOI.**

---

**Léopold,****ROI DES BELGES,***À tous présents et à venir, Salut.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Notre conseil des Ministres,

**NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :**

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, à la Chambre des Représentants, par Notre Ministre des Finances.

**ARTICLE UNIQUE.**

Le Budget du Ministère de la Justice est fixé, pour l'exercice 1866, à la somme de *quinze millions trois cent trente-deux mille neuf cent soixante-huit francs* (15,332,968 francs), conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Laeken, le 28 février 1865.

**LÉOPOLD.**

PAR LE ROI :

*Le Ministre de la Justice,*

VICTOR TESCH.

*Le Ministre des Finances,*

FRÈRE-ORBAN.

---

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1866.		TOTAL.
		CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	
<b>CHAPITRE I<sup>er</sup>.</b>				
ADMINISTRATION CENTRALE.				
1	Traitement du Ministre. . . . .	21,000	"	
2	— des fonctionnaires, employés et gens de service . . .	249,100	"	
3	Matériel. . . . .	50,000	"	315,600
4	Frais de rédaction et de publication de recueils statistiques . . .	6,000	"	
5	Frais de route et de séjour. . . . .	7,500	"	
<b>CHAPITRE II.</b>				
ORDRE JUDICIAIRE.				
6	Cour de cassation. Personnel . . . . .	267,400	"	
7	— Matériel . . . . .	5,250	"	
8	Cours d'appel. Personnel . . . . .	757,050	"	
9	— Matériel . . . . .	19,500	"	5,492,220
10	Tribunaux de première instance et de commerce . . . . .	1,526,620	900	
11	Justices de paix et tribunaux de police. . . . .	915,500	2,000	
<b>CHAPITRE III.</b>				
JUSTICE MILITAIRE.				
12	Cour militaire. Personnel. . . . .	20,500	4,255	
13	— Matériel . . . . .	2,000	"	72,775
14	Auditeurs militaires et prévôts . . . . .	42,500	"	
15	Frais de bureau et indemnité pour feu et lumière . . . . .	5,540	"	
<b>CHAPITRE IV.</b>				
FRAIS DE JUSTICE.				
16	Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police.	680,000	"	
17	Traitement des exécuteurs des arrêts criminels et des préposés à la conduite des voitures cellulaires . . . . .	10,280	14,528	704,608
	A REPORTER. . . . fr.	4,561,740	21,461	4,585,201

## POUR L'EXERCICE 1866

Articles	DESIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES	CRÉDIT DEMANDE POUR L'EXERCICE 1866		TOTAL	
		CHARGES ordinaires et per- manentes	CHARGES extraordinaires et temporaires		
	REPORT	fr	4,561,740 °	21,461 °	4,583,201
	<b>CHAPITRE V</b>				
	PALAIS DE JUSTICE				
18	Construction, réparations et entretien de locaux — Subsidés aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix	55,000	60,000 °	95,000	
	<b>CHAPITRE VI</b>				
	PUBLICATIONS OFFICIELLES				
19	Impression du <i>Recueil des lois</i> , du <i>Moniteur</i> et des <i>Annales parlementaires</i>	180,000 °			
20	Abonnement au <i>Bulletin des arrêts de la Cour de cassation</i>	5,000			
21	Publication d'un recueil des anciennes lois des Pays-Bas autrichiens, de la principauté de Liège et d'autres pays dont le territoire est compris dans le royaume de Belgique, publication d'un recueil d'instructions-circulaires émises du Département de la Justice, depuis la réunion de la Belgique à la France, en 1793, impression d'avant projets de lois et autres documents législatifs, frais de route et autres des membres des commissions de législation	22,500 °		222,500	
22	Traitement d'employés attachés à la commission royale de publication des anciennes lois, nommés par le Gouvernement	14,000 °			
	<b>CHAPITRE VII</b>				
	PENSIONS ET SECOURS				
95	Pensions civiles	10,000 °			
94	Secours à des magistrats et à des employés près des cours et tribunaux, ou à leurs veuves et enfants mineurs, qui, sans avoir droit à une pension, ont des titres à un secours par suite d'une position malheureuse	11,800 °		26,500 °	
95	Secours à des employés ou veuves et enfants mineurs d'employés de l'administration centrale du Ministère de la Justice ou des établissements y ressortissant, qui se trouvent dans le même cas que ci-dessus	1,700 °			
96	Secours à des employés ou veuves et enfants mineurs d'employés des prisons, se trouvant dans le même cas que ci-dessus	5,000			
	A REPORTER	fr	4,845,740 °	81,461 °	4,927,201 °

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1866.		TOTAL.
		CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	
	REPORT. . . . fr.	4,845,540 "	81,461 "	4,927,001 "
	<b>CHAPITRE VIII.</b>			
	<b>CULTES.</b>			
27	Clergé supérieur du culte catholique, personnel enseignant et dirigeant des grands séminaires, à l'exception de celui de Liège . . .	518,200 "	"	
28	Bourses et demi-bourses affectées aux grands séminaires, à l'exception de celui de Liège . . . . .	62,011 "	"	
29	Clergé inférieur du culte catholique, déduction faite de 7,710 francs, pour revenu de cures . . . . .	4,220,000 "	"	
50	Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église, pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes et les frais du culte dans l'église du camp de Beverloo. . .	469,000 "	236,000 "	
51	Culte protestant et anglican ( <i>Personnel</i> ) . . . . .	65,356 "	"	
52	Subsides pour frais du culte et dépenses diverses. . . . .	12,500 "	"	5,464,567 "
55	Culte israélite ( <i>Personnel</i> ) . . . . .	11,220 "	"	
54	Frais de bureau du consistoire central et dépenses imprévues. . . .	500 "	"	
55	Subsides aux provinces, communes et consistoires pour construction d'édifices consacrés aux cultes protestant et israélite. . . .	"	20,000 "	
56	Pensions ecclésiastiques (paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre) . . . . .	8,000 "	"	
57	Secours pour les ministres des cultes; secours aux anciens religieux et religieuses . . . . .	21,400 "	"	
	<b>CHAPITRE IX.</b>			
	<b>ÉTABLISSEMENTS DE BIENFAISANCE.</b>			
58	Frais d'entretien et de transport d'indigents dont le domicile de secours est inconnu ou qui sont étrangers au pays . . . . .	169,000 "	"	
59	Subsides : 1° à accorder extraordinairement à des établissements de bienfaisance et à des hospices d'aliénés; 2° aux communes, pour l'entretien et l'instruction des aveugles et sourds-muets indigents, dans le cas de l'article 151, n° 17, de la loi communale; 3° aux établissements pour aveugles et sourds muets; 4° pour secours aux victimes de l'ophthalmie militaire, qui n'ont pas droit à une pension ou à un secours à la charge du Département de la Guerre . . . . .	166,000 "	"	
40	Frais de route et de séjour des membres des commissions spéciales pour les établissements de charité et de bienfaisance, — des médecins chargés de rechercher et de traiter les indigents atteints de maladies d'yeux, suite de l'ophthalmie militaire, — des membres et secrétaires de la commission permanente et de surveillance générale des établissements pour aliénés, ainsi que des comités d'inspection des établissements d'aliénés. — Traitement du secrétaire de la commission permanente d'inspection; traitement du secrétaire de la commission d'inspection de l'établissement de Ghel, ainsi que de l'employé adjoint à ce secrétaire. . . . .	12,000 "	"	660,000 "
41	Impressions et achat d'ouvrages spéciaux concernant les établissements de bienfaisance, et frais divers. . . . .	2,000 "	"	
42	Subsides pour les enfants trouvés et abandonnés, sans préjudice du concours des communes et des provinces . . . . .	100,000 "	"	
45	Subsides pour le patronage des condamnés libérés . . . . .	20,000 "	"	
44	Écoles de réforme pour mendiants et vagabonds âgés de moins de 18 ans . . . . .	200,000 "	"	
	A REPORTER. . . . fr.	10,695,907 "	537,461 "	11,051,568 "

## POUR L'EXERCICE 1866.

Articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1866.		TOTAL.
		CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	
	REPORT. . . . fr.	10,695,907 »	557,461 »	11,051,568 »
<b>CHAPITRE X.</b>				
PRISONS.				
SECTION 1 <sup>re</sup> . — <i>Service économique.</i>				
45	Frais d'entretien, d'habillement, de couchage et de nourriture des détenus. — Achat et entretien du mobilier des prisons. . . .	1,500,000 »	100,000 »	
46	Gratifications aux détenus. . . . .	54,000 »	»	
47	Frais d'habillement des gardiens. . . . .	50,000 »	»	
48	Frais de voyage des membres des commissions, des fonctionnaires et employés . . . . .	11,000 »	»	
49	Traitement des fonctionnaires et employés . . . . .	625,000 »	»	
50	Frais d'impression et de bureau . . . . .	10,000 »	»	
51	Prisons. — Entretien et travaux d'amélioration des bâtiments . .	155,000 »	»	
52	Maison de sûreté cellulaire à Mons. — Achèvement des travaux de construction . . . . .	»	200,000 »	
53	Maison d'arrêt cellulaire à Louvain. — Continuation des travaux de construction . . . . .	»	208,000 »	4,194,800 »
54	Maison de sûreté cellulaire d'Arlon. — Premiers travaux de construction. . . . .	»	154,000 »	
55	Honoraires et indemnités de route aux architectes, pour la rédaction de projets de prisons, la direction et la surveillance journalière des constructions . . . . .	»	26,000 »	
SECTION 2. — <i>Service des travaux.</i>				
56	Achat de matières premières et ingrédients pour la fabrication . .	1,000,000 »	»	
57	Gratifications aux détenus . . . . .	150,000 »	»	
58	Frais d'impressions et de bureau. . . . .	5,000 »	»	
59	Traitement et tantièmes des fonctionnaires et employés . . . .	96,800 »	»	
	A REPORTER. . . . fr.	14,110,707 »	1,135,461 »	15,246,168 »

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

Articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1866.		TOTAL.
		CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	
	REPORT. . . . fr.	14,110,707 »	1,155,461 »	15,246,168 »
	<b>CHAPITRE XI.</b>			
	FRAIS DE POLICE.			
60	Mesures de sûreté publique . . . . .	80,000 »	»	80,000 »
	<b>CHAPITRE XII.</b>			
61	Dépenses imprévues non libellées au Budget . . . . .	5,000 »	1,800 »	6,800 »
	<b>TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE. . . . fr.</b>	<b>14,195,707 »</b>	<b>1,157,261 »</b>	<b>15,352,968 »</b>

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté  
du 28 février 1865.

**LÉOPOLD.**

PAR LE ROI :

*Le Ministre de la Justice,*

VICTOR TESCH.

*Le Ministre des Finances,*

FRÈRE-ORBAN.

**DÉVELOPPEMENTS**

DU

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

pour l'exercice 1866.





## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

CRÉDIT DEMANDE POUR L'EXERCICE 1866.			CRÉDIT alloué POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		Augmentation.	Diminution.	
21,000	»	21,000	21,000	»	»	
249,100	»	249,100	249,100	»	»	
50,000	»	50,000	50,000	»	»	
6,000	»	6,000	6,000	»	»	
7,500	»	7,500	7,500	»	»	
313,600	»	313,600	313,600	»	»	
DIFFÉRENCE. . . . fr.				»		
267,400	»	267,400	267,400	»	»	
267,400	»	267,400	267,400	»	»	



## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

CRÉDIT DEMANDE POUR L'EXERCICE 1866.			CRÉDIT alloué POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
267,400	»	267,400	267,400	»	»	
5,250	»	5,250	5,250	»	»	
757,050	»	757,050	757,050	»	»	
19,500	»	19,500	19,500	»	»	
1,049,200	»	1,049,200	1,049,200	»	»	



## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

CRÉDIT DEMANDE POUR L'EXERCICE 1866.			CRÉDIT alloué POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
1,049,200	»	1,049,200	1,049,200	»	»	
1,049,200	»	1,049,200	1,049,200	»	»	

## DEVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.			
		NOMBRE d'agents.	APPOINTEMENTS PAR AN.	MONTANT de la DÉPENSE.	TOTAL par SERVICE.
					REPORT. . . . . fr.
					REPORT. . . . . fr. 1,111,620
					TRIBUNAUX DE PREMIÈRE INSTANCE ET DE COMMERCE (suite).
					5° CLASSE. — <i>Audenarde, Courtrai, Furnes, Hasselt, Huy, Malines, Marche, Neufchâteau, Nivelles, Turn- hout et Ypres.</i>
					Présidents. . . . . 11 6,000 66,000
					Juges d'instruction . . . . . 11 4,500 49,500
					Juges . . . . . 18 4,000 72,000
					Procureurs du Roi . . . . . 11 6,000 66,000
					Substituts . . . . . 11 4,000 44,000
10 (suite)	»				Greffiers . . . . . 11 5,200 55,200
					Commis greffiers. . . . . 18 2,600 46,800
					Secrétaires des parquets . . . . . 11 1,700 18,700
					Traitement d'attente d'un commis-greffier du tribunal supprimé de S'-Hubert . . . . . 1 900 900 900
					Greffiers de commerce à Anvers, Alost, Bruxelles, Gand, Liège, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, S'-Nicolas, Tournay et Verviers . . . . . 14 1,200 16,800 16,800
					JUSTICES DE PAIX ET TRIBUNAUX DE POLICE.
					Juges de paix . . . . . 205 3,000 609,000
					Greffiers . . . . . 205 1,500 304,500
11	»				Supplément à un juge de Tongres devenu juge de paix à Liège . . . . . 1 1,500 1,500
					Greffier de simple police à Liège. . . . . 1 1,500 1,500
					TOTAL DU CHAPITRE II. . . . . fr.

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

CRÉDIT DEMANDE POUR L'EXERCICE 1866.			CRÉDIT alloué POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
1,049,200	»	1,049,200	1,049,200	»	»	
1,526,620	900	1,527,520	1,526,720	a) 800	»	a) Ces 800 francs demandés en plus à l'article 10, sont affectés au traitement d'un commis nommé au parquet du tribunal d'Anvers après la présentation du Budget de 1865.
915,500	2,000	915,500	916,500	»	b) 4,000	b) Par suite de l'augmentation du traitement des juges de paix, la différence à payer au juge de Tongres, devenu juge de paix à Liège, n'est plus que de 500 francs au lieu de 1,500 francs; de là la différence en moins de 1,000 francs.
5,489,320	2,900	5,492,220	5,492,420	800	1,000	
DIMINUTION. . . . fr.				200		

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					
		<b>CHAPITRE III.</b>					
		<b>JUSTICE MILITAIRE.</b>					
		<b>COUR MILITAIRE. — Personnel.</b>					
	a.	Auditeur général . . . . .	1	8,500	8,500	»	20,500
		Substitut de l'auditeur général . . . . .	1	6,500	6,500	»	
		Secrétaire de l'auditeur général . . . . .	1	2,000	2,000	»	
		Huissier audencier . . . . .	1	400	400	»	
		Messagers . . . . .	2	1,000	2,000	»	
		Concierge . . . . .	1	1,100	1,100	»	
		<i>Traitements d'attente.</i>					
	b.	D'un conseiller à la haute Cour, $\frac{2}{3}$ de l'ancien traitement . . . . .	1	4,255	»	4,255	4,255
		<i>Matériel.</i>					
13	»	Matériel pour la Cour militaire . . . . .	»	»	2,000	»	2,000
		<b>AUDITEURS MILITAIRES ET PRÉVÔTS.</b>					
14	»	Auditeurs provinciaux de 1 <sup>re</sup> classe, à Anvers, Bruxelles, Gand et Liège . . . . .	4	6,000	24,000	»	42,500
		Auditeurs provinciaux de 2 <sup>e</sup> classe, à Bruges, Mons et Namur . . . . .	5	5,000	15,000	»	
		Prévôts militaires . . . . .	7	500	3,500	»	
15	»	Frais de bureau et indemnité pour feu et lu- mière dont jouissent les auditeurs . . . . .	5	420	2,100	»	5,550
			2	720	1,440	»	
		TOTAL DU CHAPITRE III. . . . . fr.					
		<b>CHAPITRE IV.</b>					
		<b>FRAIS DE JUSTICE.</b>					
16	a.	Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de simple police . . . . .			660,000	»	680,000
	b.	Frais de justice pour affaires du ressort de la Cour militaire, des conseils de guerre et de la garde civique . . . . .			20,000	»	
10	»	Traitement des exécuteurs des arrêts criminels et des préposés à la conduite des voitures cellu- laires . . . . .					
		TOTAL DU CHAPITRE IV. . . . . fr.					

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

CRÉDIT DEMANDE POUR L'EXERCICE 1866.			CRÉDIT alloué POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		ACCROISSMENT.	DIMINUTION.	
20,500	4,255	24,755	24,755	»	»	
2,000	»	2,000	2,000	»	»	
42,500	»	42,500	42,500	»	»	
5,540	»	5,540	5,540	»	»	
68,540	4,255	72,775	72,775	»	»	
DIFFÉRENCE . . . fr.				»	»	
680,000	»	680,000	680,000	»	»	
10,280	14,528	24,608	24,608	»	»	
690,280	14,528	704,608	704,608	»	»	
DIFFÉRENCE . . . fr.				»	»	

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
<b>CHAPITRE V.</b>		
<b>PALAIS DE JUSTICE.</b>		
18	»	Constructions, réparations, entretien et loyers de locaux. — Subsidés aux provinces et aux communes, pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE V. . . . . fr.
<b>CHAPITRE VI.</b>		
<b>PUBLICATIONS OFFICIELLES.</b>		
19	»	Impression du <i>Recueil des lois, du Moniteur et des Annales parlementaires</i> . . . . .
20	»	Abonnement au <i>Bulletin de la Cour de cassation</i> . . . . .
21	»	Publication d'un recueil des anciennes lois des Pays-Bas autrichiens, de la principauté de Liège et d'autres pays dont le territoire est compris dans le royaume de Belgique; publication d'un recueil d'instructions-circulaires émanées du Département de la Justice, depuis la réunion de la Belgique à la France, en 1795; impression d'avant-projets de loi et d'autres documents législatifs; frais des commissions de révision de la législation . . . . .
22	»	Traitement d'employés attachés à la commission royale de la publication des anciennes lois, à nommer par le Gouvernement . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE VI. . . . . fr.
<b>CHAPITRE VII.</b>		
<b>PENSIONS ET SECOURS.</b>		
23	»	Pensions civiles . . . . .
24	»	Secours à des magistrats et à des fonctionnaires et employés attachés aux cours et tribunaux, ou à leurs veuves et enfants mineurs qui, sans avoir droit à la pension, ont des titres à un secours, par suite d'une position malheureuse . . . . .
25	»	Secours à des employés ou veuves et enfants mineurs d'employés de l'administration centrale du Ministère de la Justice ou d'établissements y ressortissant, se trouvant dans le même cas que ci-dessus. . . . .
26	»	Secours à des employés ou veuves et enfants mineurs d'employés des prisons se trouvant dans le même cas que ci-dessus . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE VII. . . . . fr.

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

CRÉDIT DEMANDE POUR L'EXERCICE 1866.			CRÉDIT alloué POUR L'EXERCICE 1865	DIFFÉRENCES.		Observations.
CHARGES ordinaires et per- manentes	CHARGES extraordinaires et temporaires	TOTAL.		ALIMENTATION	DIMINUTION	
55,000	60,000	95,000	95,000	»	»	
55,000	60,000	95,000	95,000	»	»	
DIFFÉRENCE . . . fr.				»		
180,000	»	180,000	180,000	»	»	
3,000	»	3,000	3,000	»	»	
25,500	»	25,500	25,500	»	»	
14,000	»	14,000	14,000	»	»	
222,500	»	222,500	222,500	»	»	
DIFFÉRENCE . . . fr.				»		
10,000	»	a) 10,000	10,000	»	»	
11,800	»	11,800	11,800	»	»	
1,700	»	1,700	1,700	»	»	
3,000	»	3,000	3,000	»	»	
26,500	»	26,500	26,500	»	»	
DIFFÉRENCE . . . fr.				»		

a) L'état détaillé des pensions allouées de puis la publication de celui qui était annexé au Budget de 1865, est inséré sous le n° 1 des Annexes. Le Département de la Justice ne demande que la somme prescrite nécessaire pour payer les premiers termes de pension échus.

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NOMBRE des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
<b>CHAPITRE VIII.</b>		
<b>CULTES.</b>		
<i>Culte catholique.</i>		
27	»	Clergé supérieur du culte catholique, personnel enseignant et dirigeant des grands séminaires, à l'exception de celui de Liège. . . . .
28	»	Bourses et demi-bourses affectées aux grands séminaires, à l'exception de celui de Liège . . . . .
29	»	Clergé inférieur du culte catholique, déduction faite de 8,914 francs, pour revenu de cures . . . . .
30	»	Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église, pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes et les frais du culte au camp de Beverloo. . . . .
<i>Culte protestant et anglican.</i>		
31	»	Traitement des pasteurs et employés . . . . .
32	»	Subsides pour frais du culte et dépenses diverses . . . . .
<i>Culte israélite.</i>		
33	»	Traitement des ministres et employés . . . . .
34	»	Frais de bureau du consistoire central et dépenses imprévues. . . . .
35	»	Subsides aux provinces, aux communes et aux consistoires, pour constructions d'édifices consacrés aux cultes protestant et israélite. . . . .
<i>Pensions et secours pour les divers cultes.</i>		
36	»	Pensions ecclésiastiques. — Paiement des termes échus avant l'inscription au Département des Finances. . . . .
36	»	Secours pour les ministres des cultes; secours aux anciens religieux et religieuses . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE VIII. . . . . fr.

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

CREDIT DEMANDE POUR L'EXERCICE 1866.			CRÉDIT alloué POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		Observations.
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		Augmentation.	Diminution.	
518,200	»	518,200	518,200	»	»	
62,011	»	62,011	62,011	»	»	
4,220,000	»	4,220,000	4,220,000	»	»	
469,000	256,000	725,000	725,000	»	»	
65,956	»	65,956	65,956	»	»	
12,500	»	12,500	12,500	»	»	
11,220	»	11,220	11,220	»	»	
300	»	300	300	»	»	
»	20,000	20,000	20,000	»	»	
8,000	»	a) 8,000	8,000	»	»	a) L'état détaillé des pensions accordées pendant 1864 forme l'annexe n° 2, faisant suite à celui qui a été publié à l'appui du Budget de 1865. Les pensions sont accordées aux ministres des cultes démissionnaires, conformément aux lois du 21 juillet 1844 et du 17 février 1849. Le Département de la Justice ne paye que les premiers termes échus. b) Des secours sont accordés à des ecclésiastiques, ministres des cultes, anciens religieux ou religieuses âgés, infirmes et nécessiteux, et quelquefois aussi à des ministres des cultes encore en fonctions, ou dont les pensions sont irrégulières, lorsque, par suite de maladies ou de malheurs, ils se trouvent dans la détresse.
21,400	»	b) 21,400	21,400	»	»	
5,188,567	276,000	5,464,567	5,464,567	»	»	
DIFFÉRENCE. . . . . fr.						

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NOMBRE des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
<b>CHAPITRE IX.</b>		
<b>ÉTABLISSEMENTS DE BIENFAISANCE.</b>		
58	»	Frais d'entretien et de transport d'indigents dont le domicile de secours est inconnu ou qui sont étrangers au pays . . . . .
59	»	Subsides : 1° à accorder extraordinairement à des établissements de bienfaisance et à des hospices d'aliénés; 2° aux communes, pour l'entretien et l'instruction des aveugles et sourds-muets indigents, dans le cas de l'article 151, n° 17, de la loi communale; 3° aux établissements pour aveugles et sourds-muets; 4° pour secours aux victimes de l'ophthalmie militaire qui n'ont pas droit à une pension ou à un secours à la charge du Département de la Guerre. . . . .
60	»	Frais de route et de séjour des médecins en mission pour rechercher et traiter les indigents atteints de maladies d'yeux, suite de l'ophthalmie militaire; des membres des commissions spéciales pour les établissements de bienfaisance, des membres et secrétaire de la commission permanente et de surveillance générale des établissements pour aliénés, ainsi que des comités d'inspection d'arrondissement; traitement du secrétaire de la commission permanente d'inspection; traitement du secrétaire de la commission d'inspection de l'établissement de Ghel, ainsi que de l'employé adjoint à ce secrétaire. (Art. 21 de la loi du 18 juin 1850, et 75 du règlement général du 1 <sup>er</sup> mai 1851.) . . . . .
61	»	Impressions, achat d'ouvrages spéciaux relatifs aux établissements de bienfaisance, et frais divers.
62	»	Subsides pour les enfants trouvés et abandonnés, sans préjudice du concours des communes et des provinces . . . . .
63	»	Subsides pour le patronage des condamnés libérés . . . . .
64	»	Écoles de réforme pour les mendiants et vagabonds âgés de moins de 18 ans . . . . .
TOTAL DU CHAPITRE IX. . . . . fr.		
<b>CHAPITRE X.</b>		
<b>PRISONS.</b>		
<b>SECTION PREMIÈRE. — Service économique.</b>		
65	»	Frais d'entretien, d'habillement, de couchage et de nourriture des détenus — Achat et entretien du mobilier des prisons . . . . .
66	»	Gratifications aux détenus . . . . .
67	»	Frais d'habillement des gardiens . . . . .
68	»	Frais de voyage des membres des commissions, ainsi que des fonctionnaires et employés. . . . .
69	»	Traitement des fonctionnaires et employés. . . . .
70	»	Frais d'impression et de bureau . . . . .
71	»	Prisons. — Entretien et améliorations des bâtiments . . . . .
72	»	Maison de sûreté cellulaire de Mons. — Achèvement des travaux de construction . . . . .
73	»	Maison d'arrêt cellulaire de Louvain. — Continuation des travaux de construction . . . . .
74	»	Maison de sûreté cellulaire d'Arlon. — Premiers travaux de construction . . . . .
A REPORTER. . . . . fr.		

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1866.			CRÉDIT alloué POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
160,000	»	160,000	160,000	»	»	
166,000	»	166,000	166,000	»	»	
12,000	»	12,000	12,000	»	»	
2,000	»	2,000	2,000	»	»	
100,000	»	100,000	100,000	»	»	
20,000	»	20,000	20,000	»	»	
200,000	»	200,000	200,000	»	»	
660,000	»	660,000	660,000	»	»	
DIFFÉRENCE . . . fr.				»		
1,300,000	100,000	1,400,000	1,400,000	»	»	
34,000	»	34,000	34,000	»	»	
50,000	»	50,000	50,000	»	»	
11,000	»	11,000	11,000	»	»	
625,000	»	625,000	625,000	»	»	
10,000	»	10,000	15,000	»	a) 5,000	a) Ces 5,000 francs avaient été demandés en plus au Budget de 1865, pour couvrir les frais d'une adjudication d'impressions.
155,000	»	155,000	155,000	»	»	
»	290,000	652,000	652,000	»	»	
»	208,000					
»	154,000					
2,165,000	752,000	2,917,000	2,922,000	»	5,000	

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
		REPORT. . . . . fr.
55	»	Honoraires et indemnités de route aux architectes, pour la rédaction de projets de prisons, la direction et la surveillance journalière des constructions . . . . .
		TOTAL DE LA SECTION PREMIÈRE. . . . . fr.
		SECTION DEUXIÈME. — <i>Service des travaux.</i>
56	»	Achat de matières premières et ingrédients pour la fabrication . . . . .
57	»	Gratifications aux détenus . . . . .
58	»	Frais d'impression et de bureau . . . . .
59	»	Traitement et tantièmes des employés . . . . .
		TOTAL DE LA SECTION DEUXIÈME. . . . . fr.
		TOTAL DU CHAPITRE X. . . . . fr.
		CHAPITRE XI.
		FRAIS DE POLICE.
60	»	Mesures de sûreté publique. . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE XI. . . . . fr.
		CHAPITRE XII.
61	»	Dépenses imprévues non libellées au Budget, et dans lesquelles rentrent celles résultant de l'achat de livres qu'il y aurait lieu de fournir à des tribunaux . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE XII. . . . . fr.

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1866.			CRÉDIT alloué POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		Observations.
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
2,165,000	752,000	2,917,000	2,922,000	»	5,000	
»	26,000	26,000	26,000	»	»	
2,165,000	778,000	2,945,000	2,948,000	»	5,000	
1,000,000	»	1,000,000	500,000	a) 500,000	»	a) Cette augmentation provient de ce que le tissage pour l'exportation a été abandonné dans les prisons centrales de Gand et de Vilvorde, et réduit dans celle de Louvain; il n'a été maintenu qu'à la maison de correction de St-Bernard. Ce travail a été remplacé par la fabrication de toiles pour l'armée: L'augmentation n'est donc qu'apparente, en ce sens que le crédit voté annuellement pour le travail pour exportation sera réduit dans de fortes proportions.
150,000	»	150,000	150,000	»	»	
5,000	»	5,000	5,000	»	»	
96,800	»	96,800	96,800	»	»	
1,251,800	»	1,251,800 (b)	751,800	500,000	»	b) Voir, annexe n° 5, le compte général des prisons pour l'exercice 1865.
5,416,800	778,000	4,194,800	5,699,800	500,000	5,000	
AUGMENTATION . . . fr.				495,000		
80,000	»	80,000	80,000	»	»	
80,000	»	80,000	80,000	»	»	
5,000	1,800	6,800	6,800	»	»	
5,000	1,800	6,800	6,800	»	»	

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉROS des		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
Chapitres.	Pages.	
<i>Récapitulation.</i>		
I.	82	Administration centrale . . . . .
II.	<i>ib.</i>	Ordre judiciaire . . . . .
III.	90	Justice militaire . . . . .
IV.	<i>ib.</i>	Frais de justice . . . . .
V.	92	Palais de justice . . . . .
VI.	<i>ib.</i>	Publications officielles . . . . .
VII.	<i>ib.</i>	Pensions et secours . . . . .
VIII.	94	Cultes . . . . .
IX.	96	Établissements de bienfaisance . . . . .
X.	<i>ib.</i>	Prisons . . . . .
XI.	98	Frais de police . . . . .
XII.	<i>ib.</i>	Dépenses imprévues . . . . .
		TOTAL. . . . . fr.

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

CRÉDIT DEMANDE POUR L'EXERCICE 1866.			CRÉDIT alloué POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
315,600 »	»	315,600 »	315,600 »	»	»	
5,489,520 »	2,900 »	5,492,420 »	5,492,420 »	800 »	1,000 »	
68,540 »	4,255 »	72,795 »	72,775 »	»	»	
690,280 »	14,328 »	704,608 »	704,608 »	»	»	
55,000 »	60,000 »	95,000 »	95,000 »	»	»	
222,500 »	»	222,500 »	222,500 »	»	»	
26,500 »	»	26,500 »	26,500 »	»	»	
5,488,567 »	276,000 »	5,464,567 »	5,464,567 »	»	»	
660,000 »	»	660,000 »	660,000 »	»	»	
5,416,800 »	778,000 »	4,194,800 »	5,699,800 »	500,000 »	5,000 »	
80,000 »	»	80,000 »	80,000 »	»	»	
5,080 »	1,800 »	6,880 »	6,800 »	»	»	
14,195,707 »	4,157,261 »	15,352,968 »	14,858,168 »	500,800 »	6,000 »	
DIFFÉRENCE EN PLUS. . . . . fr.				494,800 »		

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

ANNEXE N° 1.

## ÉTAT des pensions accordées à des magistrats, fonctionnaires et employés

N° D'ORDRE.	NOMS ET PRÉNOMS.	LIEU ET DATE de NAISSANCE.	DERNIÈRES FONCTIONS.
1	Pette, Michel-Joseph . . . . .	Écaussine d'Enghien, 14 oct. 1808.	Gardien de 2 <sup>e</sup> classe à la prison de Namur. . . . .
2	De Brauwere, Charles-Pierre-L. . . . .	Nieuport, 9 septembre 1782 . . . . .	Juge de paix à Furnes . . . . .
3	Wéry, Hubert-Joseph . . . . .	Acosse, 15 février 1796 . . . . .	Greffier du canton de Héron . . . . .
4	Coene, Charles-Jean-Séraphin . . . . .	Crombeke, 26 août 1789 . . . . .	Id. id. de Poperinghe. . . . .
5	Lefebvre, Eugène . . . . .	Deville (France), 28 janvier 1799.	Contre-maitre à la prison de Vilvorde . . . . .
6	Jamart, Louis-Napoléon-Joseph . . . . .	Gembloux, 4 février 1810 . . . . .	Greffier du canton de Gembloux . . . . .
7	Dumont, Jean-Baptiste . . . . .	Wasmel-Audemez, 25 août 1817.	Gardien de 2 <sup>e</sup> classe à la maison de reclusion . . . . .
8	Koch, Jean . . . . .	Luxembourg, 27 juillet 1805 . . . . .	Greffier du tribunal d'Arlon . . . . .
9	Gendens, Charles-Louis . . . . .	Turnhout, 28 février 1789 . . . . .	Id. id. d'Anvers . . . . .
10	De Maeght, Charles-Louis . . . . .	Vive-St-Bavon, 5 février 1815. . . . .	Gardien de 2 <sup>e</sup> classe à la maison de force . . . . .
11	Nihoul, Michel-Joseph . . . . .	Tongres, 30 septembre 1789 . . . . .	Directeur de la prison de Tongres . . . . .
12	Andries, Charles . . . . .	Lichtervelde, 25 février 1796 . . . . .	Greffier du canton de Boulers. . . . .
13	Simoens, Eugène-Félix . . . . .	Gand, 9 mars 1807 . . . . .	Commis greffier au tribunal de Gand . . . . .
14	De Burtin, Rodolphe-Léopold-Jh. . . . .	Bruxelles, 21 août 1806. . . . .	Juge de paix de Wolverthem . . . . .
15	Cambrelin, François-Philippe-Jh. . . . .	Ath, 30 août 1792. . . . .	Médecin des prisons de Namur . . . . .
16	Van Os, François. . . . .	Wilryck, 19 janvier 1805 . . . . .	Portier à la maison de correction . . . . .
17	Vander Cruyssen, Félix-Médard . . . . .	Gulleghem, 25 mai 1828 . . . . .	Gardien de 1 <sup>re</sup> classe à la prison d'Anvers . . . . .

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

ressortissant au Ministère de la Justice, depuis le 1<sup>er</sup> janvier jusqu'au 31 décembre 1864.

DATE DE LA SORTIE de fonctions.	CAUSES DE LA SORTIE de fonctions.	NOMBRE d'années DE SERVICE.		TRAITEMENT moyen DES 5 DERNIERS ANNÉES de service.	MONTANT des PENSIONS ALLOUÉES.	Observations.
		ANS.	MOIS.			
31 décembre 1863	Infirmités . . . . .	31	5	1,124 50	545 "	
Id.	Age avancé . . . . .	37	8	2,520 "	1,460 "	
Id.	Id. . . . .	41	9	1,108 "	750 "	
Id.	Id. . . . .	45	2	1,418 "	945 "	
29 février 1864 . . .	Id. . . . .	51	5	1,860 "	898 "	
31 janvier 1864 . . .	Infirmités . . . . .	21	6	1,276 "	422 "	
29 février 1864 . . .	Id. . . . .	27	6	1,100 "	655 "	
Id. . . . .	Id. . . . .	53	4	3,055 55	1,555 "	
31 mai 1864 . . . . .	Age avancé . . . . .	46	4	4,855 55	3,255 "	
31 mars 1864 . . . . .	Infirmités . . . . .	51	6	1,150 85	548 "	
30 avril 1864 . . . . .	Age avancé . . . . .	50	8	1,070 "	929 "	
30 novembre 1865 . . .	Id. . . . .	50	"	1,464 "	675 "	
31 août 1864 . . . . .	Infirmités . . . . .	55	10	2,255 55	1,162 "	
Id. . . . .	Id. . . . .	51	7	2,880 "	1,599 "	
30 novembre 1864 . . .	Id. . . . .	28	2	1,550 "	671 "	
Id. . . . .	Id. . . . .	38	10	1,248 78	746 "	
Id. . . . .	Id. . . . .	15	6	1,122 50	267 "	
TOTAL des 17 pensions . . . . . fr.					16,880 "	

Il y avait à servir, au 1 <sup>er</sup> janvier 1864. . . . .	170 pensions, montant à . fr.	171,025 "
Inscrites en 1864. . . . .	17 pensions, montant à fr.	16,880 "
Éteintes en 1864. . . . .	16 — —	15,028 "
Augmentation. . . . .	1 — —	3,852 "
Reste à servir, au 1 <sup>er</sup> janvier 1865 . . . . .	170 — —	174,877 "

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

ANNEXE N<sup>o</sup> 2.

## ÉTAT des pensions accordées à des ecclésiastiques,

N <sup>o</sup> D'ORDRE.	NOMS ET PRÉNOMS.	LIEU ET DATE de NAISSANCE.	DERNIÈRES FONCTIONS.
1	Van Moer, Philippe-Joseph . . .	Willebroeck, 26 août 1828 . . .	Vicaire à Malines . . . . .
2	Marlin, Jean-Henri . . . . .	S'Heeren-Elderen, 51 oct. 1806.	Curé de 2 <sup>e</sup> classe à Vlytingen . . . . .
3	Nartus, Corneille-Henri . . . . .	Tongres, 11 août 1786 . . . . .	Desservant à Henis . . . . .
4	Palen, Nicolas . . . . .	Rodt, 24 août 1795 . . . . .	Id. à Nothumb . . . . .
5	Bornay, Jean-Guillaume . . . . .	Esneux, 15 août 1798 . . . . .	Id. à Autheit . . . . .
6	Lambrechts, Codefroid . . . . .	Cortenaken, 7 juillet 1792 . . . . .	Vicaire à Hoeylaert . . . . .
7	Koolen, Jean-François . . . . .	Malines, 12 juin 1785 . . . . .	Desservant à Dilbeek . . . . .
8	Smets, Jean-François-Guillaume . . . . .	Bruxelles, 11 février 1799 . . . . .	Id. à Gentinnes . . . . .
9	Rutz, Jean-Baptiste . . . . .	Provedroux, 18 janvier 1795 . . . . .	Id. à Roannes . . . . .
10	Swillens, Jean-Arnold . . . . .	Roosteren, 19 février 1790 . . . . .	Id. à Meeswyck . . . . .
11	Brouwers, Antoine-Hubert . . . . .	Borcette, 18 août 1814 . . . . .	Id. à Velroux . . . . .
12	Walle, Charles-Louis . . . . .	Poperinghe, 25 septembre 1797 . . . . .	Aumônier de la prison de Bruges . . . . .
13	Schoemaeker, Bernard-Constant . . . . .	Diekebusch, 20 mai 1799 . . . . .	Desservant à Brielen . . . . .
14	Goossens, Pierre-Joseph . . . . .	Sottegem, 15 octobre 1802 . . . . .	Id. à Maeter . . . . .
15	De Beul, Louis . . . . .	Moerbeke, 3 janvier 1795 . . . . .	Id. à Petit-Sinay . . . . .
16	Antonis, Matthieu-Joseph . . . . .	Anvers, 8 novembre 1818 . . . . .	Vicaire à Louvain . . . . .
17	Jennis, Arnold-Joseph . . . . .	Messelbroeck, 5 mai 1795 . . . . .	Desservant à Winghe-S <sup>t</sup> -Georges . . . . .
18	Janssens, Guillaume-Joseph . . . . .	Tirlemont, 19 août 1798 . . . . .	Id. à Melckeweser . . . . .
19	Kendeers, Jean-Corneille . . . . .	Malines, 12 janvier 1799 . . . . .	Id. à Lykevliet . . . . .
20	Thunissen, Antoine-Joseph . . . . .	Aubel, 13 juin 1798 . . . . .	Id. à Beernem . . . . .
21	Colmadin, Michel-François-Hub. . . . .	Buissenal, 27 février 1814 . . . . .	Id. à Merbes-S <sup>t</sup> -Marie . . . . .
22	Thiels, Jean-Matthieu . . . . .	Hechtel, 25 mars 1799 . . . . .	Chanoine à Malines . . . . .
23	Bodet, Jean-Joseph . . . . .	Bra, 11 octobre 1805 . . . . .	Desservant à Odrimont . . . . .
24	Grosjean, Charles-Joseph . . . . .	Gourdinne, 2 septembre 1798 . . . . .	Directeur du séminaire de Namur . . . . .
25	Kaisin, Alexandre-Joseph . . . . .	Floreffe, 9 mai 1805 . . . . .	Desservant à Bastogne . . . . .
26	Waegeman, Charles-Jean . . . . .	Grembergen, 27 novemb. 1808.	Id. à Okegem . . . . .
27	Hennard, Jean-Joseph-Remacle . . . . .	Aubel, 5 septembre 1825 . . . . .	Vicaire à Hodimont . . . . .
28	Deroy, Louis-Dominique-Corneille . . . . .	Anvers, 5 août 1780 . . . . .	Desservant à Deurne . . . . .
29	Puquaij, Pierre-Joseph . . . . .	Wibrin, 9 mars 1796 . . . . .	Id. à Buisson . . . . .
30	Rigot, Henri-Joseph-Victor . . . . .	Antheit, 25 juillet 1805 . . . . .	Vicaire à Liège . . . . .

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

depuis le 1<sup>er</sup> janvier jusqu'au 31 décembre 1864.

DATE DE LA SORTIE de fonctions.	CAUSES DE LA SORTIE de fonctions.	NOMBRE d'années DE SERVICE.		TRAITEMENT moyen DES 3 DERNIÈRES ANNÉES de service.	MONTANT des PENSIONS ALLOUÉES.	Observations.
		ANS.	MOIS.			
31 juillet 1863 . . .	Infirmités . . . . .	8	0	505 85	252 »	
30 septembre 1865 . . .	Id. . . . .	52	5	1,565 »	1,012 »	
29 février 1864 . . .	Age avancé . . . . .	49	5	842 50	842 »	
Id. . . . .	Id. . . . .	42	5	820 16	820 »	
31 janvier 1864 . . .	Id. . . . .	42	7	823 95	823 »	
Id. . . . .	Id. . . . .	45	4	555 »	555 »	
31 mars 1864 . . .	Id. . . . .	45	10	849 57	849 »	
Id. . . . .	Id. . . . .	41	»	854 57	854 »	
Id. . . . .	Id. . . . .	42	»	848 54	848 »	
Id. . . . .	Id. . . . .	45	7	849 57	849 »	
31 décembre 1865 . . .	Infirmités . . . . .	25	9	805 75	495 »	
30 avril 1864 . . .	Age avancé . . . . .	40	8	1,650 »	1,650 »	
30 juin 1864 . . .	Id. . . . .	40	8	850 »	850 »	
Id. . . . .	Infirmités . . . . .	54	8	850 »	698 »	
Id. . . . .	Id. . . . .	28	5	850 »	554 »	
31 mai 1864 . . .	Id. . . . .	20	2	518 55	305 »	
30 juin 1864 . . .	Age avancé . . . . .	47	11	865 85	865 »	
Id. . . . .	Id. . . . .	40	10	850 »	850 »	
Id. . . . .	Id. . . . .	41	11	850 »	850 »	
31 janvier 1864 . . .	Id. . . . .	42	7	825 95	825 »	
31 mars 1864 . . .	Infirmités . . . . .	22	4	811 88	489 »	
30 septembre 1864 . . .	Age avancé . . . . .	45	1	2,400 »	2,400 »	
30 juin 1864 . . .	Infirmités . . . . .	27	6	857 50	540 »	
30 septembre . . .	Id. . . . .	59	»	1,500 »	1,450 »	
Id. . . . .	Id. . . . .	21	1	828 15	490 »	
30 novembre 1864 . . .	Id. . . . .	27	5	855 54	557 »	
30 septembre 1864 . . .	Id. . . . .	11	6	525 »	269 »	
30 novembre 1864 . . .	Age avancé . . . . .	57	4	904 57	904 »	
Id. . . . .	Id. . . . .	40	8	876 04	876 »	
30 novembre 1861 . . .	Infirmités . . . . .	25	8	500 »	515 »	
TOTAL des 50 pensions . . . . . fr.					25,879 »	

Il y avait à servir, au 1<sup>er</sup> janvier 1864. . . . . 255 pensions, montant à fr. 162,930 »  
 Inscrites en 1864 . . . 50 pensions, montant à . fr. 25,879 »  
 Éteintes en 1864 . . . 20 — — 16,114 »  
 Augmentation . . . 10 — — 7,765 » 10 — — 7,765 »  
 Reste à servir, au 1<sup>er</sup> janvier 1865 . . . . . 205 — — 170,695 »

(106)

ANNEXE N° 5.

---

## COMPTE GÉNÉRAL

*des dépenses faites pour le service économique dans les maisons centrales,  
et des travaux exécutés dans les prisons.*

---

EXERCICE 1865.

---

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

**DOIT.***COMPTE GÉNÉRAL des dépenses faites pour le service*

NUMÉRO D'ORDRE.	INDICATION.	DÉSIGNATION	
		GAND.	VILVORDE.
1	Objets d'habillement pour détenus valides . . . . .	59,178 55	26,055 76
2	— de coucher — — . . . . .	27,659 16	20,405 97
3	— d'habillement et de coucher pour malades . . . . .	10,918 79	7,462 20
4	— — — pour employés . . . . .	1,075 55	954 56
5	Articles d'alimentation et de consommation . . . . .	25,189 51	18,954 17
6	Imprimés et articles de bureau . . . . .	775 82	294 76
7	Mobilier . . . . .	92,524 14	104,295 81
	Articles divers . . . . .	7,958 14	521 15
9	Retenues à opérer . . . . .	"	"
10	Médicaments . . . . .	2,855 07	2,549 46
11	Gratifications aux détenus . . . . .	5,461 "	4,651 74
12	Frais d'entretien, d'habillement, de couchage et de nourriture des détenus; achat et entretien du mobilier . . . . .	185,195 44	126,854 77
13	Frais d'habillement des gardiens. . . . .	4,116 65	5,200 "
14	Frais de voyages des fonctionnaires, etc. . . . .	595 69	1,428 10
15	Traitement des employés . . . . .	75,790 "	56,714 59
16	Frais d'impressions et de bureau. . . . .	875 51	1,505 69
17	Entretien et amélioration des bâtiments . . . . .	11,001 85	8,091 52
18	Constructions nouvelles . . . . .	186,760 85	"
19	Honoraires et indemnités de route aux architectes . . . . .	"	40 "
20	Cessions réciproques . . . . .	"	"
21	Bénéfice ou balance . . . . .	5,518 51	2,859 80

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

*économique dans les maisons centrales, pendant l'exercice 1863.*

DES ÉTABLISSEMENTS.				MONTANT			TOTAL.
S-BERNARD.	LOUVAIN.	NAMUR.	S-HUBERT.	des INVENTAIRES au 1 <sup>er</sup> janvier.	DES ACHATS.	des GRATIFICATIONS.	
44,219 50	20,088 71	19,529 81	18,658 67	167,551 10			
25,511 41	21,054 75	4,657 11	6,452 18	105,498 58			
12,705 85	5,246 90	5,171 29	2,512 44	42,017 47			
495 65	1,507 45	547 07	690 49	5,068 55			
14,220 52	16,542 28	15,169 00	9,972 65	97,847 75			
"	246 60	511 97	447 02	2,076 77			
72,569 85	58,739 78	61,021 29	99,941 46	487,992 51			
141 19	298 04	70 04	841 10	9,609 64			
"	"	"	9 88	9 88			
5,696 27	1,800 09	"	777 19	11,676 08			
					"	"	929,527 96
7,016 16	1,324 05	919 97	"	"	"	17,852 92	17,852 92
191,668 50	106,230 61	64,055 70	51,719 15	"	726,452 15		
5,191 67	4,199 99	500 00	200 00	"	15,408 51		
766 25	598 10	229 80	1,561 80	"	4,777 65		
65,650 25	64,476 51	26,789 86	26,960 05	"	514,581 25		
1,554 64	852 97	624 90	562 50	"	5,752 01		
8,422 51	14,454 27	8,580 89	11,012 55	"	61,565 17		
"	"	"	"	"	186,760 85		
142 50	558 50	565 18	"	"	1,106 18		
115 24	600 00	"	2,121 04	"	2,854 28		
						"	1,519,055 85
20,670 55	2,265 51	1,690 07	1,555 15	"	"	"	52,559 19
TOTAL GÉNÉRAL . . . . . fr.							2,298,555 95

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

N <sup>o</sup> de l'annexe.	INDICATION.	DÉSIGNATION	
		GAND.	VILVORDE.
1	Habillement des détenus valides . . . . .	10,202 04	9,759 81
2	Coucher — — . . . . .	4,055 85	5,662 86
3	Habillement et couchage de l'infirmerie . . . . .	1,455 47	425 .
4	Alimentation des détenus valides. . . . .	97,067 44	69,570 12
5	— — malades . . . . .	12,501 21	8,650 99
6	Lessivage. . . . .	2,521 41	5,215 49
7	Chauffage . . . . .	2,269 10	1,905 15
8	Éclairage . . . . .	7,895 61	6,921 56
9	Propreté. . . . .	5,004 45	5,109 65
10	Médication . . . . .	2,500 82	1,168 41
11	Instruction . . . . .	187 85	763 58
12	Culte . . . . .	562 50	761 60
13	Mobilier (entretien, etc.) . . . . .	1,604 06	2,570 58
14	Réparation des bâtiments. . . . .	11,056 51	8,159 80
15	Frais de bureau . . . . .	985 11	1,472 54
16	Frais de gestion . . . . .	77,004 90	61,625 »
17	Constructions nouvelles . . . . .	179,546 58	»
18	Effets d'habillement et de couchage pour détenus. . . . .	542 75	»
19	— — — pour employés . . . . .	»	88 48
20	Articles d'alimentation et de consommation . . . . .	14,118 24	11,687 70
21	Substances pharmaceutiques . . . . .	»	»
22	Articles de lessivage et propreté. . . . .	57 20	125 12
23	— de chauffage et d'éclairage . . . . .	» 40	44 01
24	— d'instruction et de culte . . . . .	167 74	225 54
25	Produit de la vente publique, etc. . . . .	»	»
26	Articles divers . . . . .	465 45	»
27	Fournitures de bureau . . . . .	27 45	25 86
28	Objets mobiliers. . . . .	»	»
29	Vieux matériaux et résidus divers . . . . .	1,505 94	1,558 44
30	Recettes accidentelles . . . . .	5 75	»
31	Fournitures aux services des travaux . . . . .	9,146 64	574 57
32	Cessions réciproques . . . . .	52,749 27	20,894 97

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

AVOIR.

DES ÉTABLISSEMENTS.				MONTANT			TOTAL.
S-BERNARD.	LOUVAIN.	NAMUR.	S-HUBERT.	DES DÉPENSES annuelles ou de LA CONSOMMATION.	DES PRODUITS divers.	Des INVENTAIRES au 31 décembre.	
16,588 25	8,209 07	5,058 18	7,525 08	57,125 05			
5,004 02	5,551 42	1,748 21	1,256 17	19,016 55			
1,045 48	99 64	629 16	280 57	5,955 52			
98,557 28	75,511 85	54,519 75	51,274 12	407,100 52			
7,596 51	2,650 86	7,154 89	2,746 50	40,880 96			
3,079 68	1,480 85	1,198 45	1,156 88	12,452 72			
2,425 18	4,080 29	1,448 67	1,118 64	15,245 05			
7,017 72	6,601 80	2,085 27	1,064 45	51,582 41			
6,555 85	1,289 88	1,191 93	1,588 97	16,740 69			
2,792 66	1,619 97	482 60	875 61	9,240 07			
521 01	195 82	105 28	586 10	2,158 52			
421 01	592 06	297 12	500 58	5,155 57			
4,459 45	841 67	1,185 99	2,252 10	12,895 65			
8,462 65	4,475 15	8,952 67	11,255 94	52,542 68			
1,598 41	851 50	466 82	250 87	5,582 85			
68,904 26	69,075 82	28,427 26	28,211 26	555,241 50			
							1,020,672 85
	10,458 28						189,784 86
					542 75		
					88 48		
56,577 64	6,888 51				69,071 89		
545 01					545 01		
61 40	195 62				415 54		
					44 41		
21 62	106 05	9 62	4 94		555 29		
10,478 80		905 75			11,584 55		
210 75	26 84	45 52			746 52		
60 14	57 96				178 41		
591					591		
5,465	821 50	850 50	71 25		10,068 45		
					5 75		
7,005 27	5,405 58	267 55	1,987 09		24,474 48		
15,960 94	5,695 67	10,555 90	1,225 98		82,858 75		
							201,549 62
							1,411,806 75

A REPORTER. . . . . fr.

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

N <sup>o</sup> de l'annexe.	INDICATION.	DÉSIGNATION	
		GAND.	VILVORDE.
53	Objets d'habillement pour détenus valides . . . . .	34,214 14	21,986 95
54	— de coucher — — . . . . .	25,282 71	17,858 49
55	— d'habillement et de coucher pour malades . . . . .	9,375 45	7,041 04
56	— — — pour employés. . . . .	1,245 18	1,602 48
57	Articles d'alimentation et de consommation . . . . .	51,510 15	12,716 98
58	Imprimés et articles de bureau . . . . .	767 47	545 85
59	Mobilier . . . . .	95,828 91	105,495 52
40	Articles divers . . . . .	6,255 82	186 52
41	Retenues à opérer. . . . .	"	"
42	Médicaments . . . . .	2,812 05	2,446 41

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

**AVOIR.**

DES ÉTABLISSEMENTS.				MONTANT			TOTAL.
S-BERNARD.	LOUVAIN.	NAMUR.	S-HUBERT.	DES DÉPENSES annuelles ou de LA CONSOMMATION.	DES PRODUITS divers.	des INVENTAIRES au 31 décembre.	
						REPORT . . .	1,411,806 75
56,106 91	12,659 75	19,708 85	18,635 37	"	"	143,509 95	
22,553 09	18,452 02	6,070 25	0,518 06	"	"	96,495 50	
11,805 65	5,135 07	5,155 65	2,652 85	"	"	50,229 65	
624 95	1,507 70	547 07	090 49	"	"	6,017 96	
19,182 02	12,511 12	7,759 06	5,480 29	"	"	88,760 52	
258 55	549 52	476 48	550 35	"	"	5,126 02	
69,921 22	59,000 82	61,679 56	102,214 57	"	"	490,140 40	
150 70	242 50	152 25	1,866 49	"	"	8,841 08	
"	"	"	121 78	"	"	121 78	
2,569 55	2,102 42	"	775 95	"	"	10,706 56	
							886,749 92
						TOTAL GÉNÉRAL . . . . fr.	2,298,555 95

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

**DOIT.** 2° COMPTE GÉNÉRAL des travaux exécutés dans les

NUMÉRO D'ORDRE.	INDICATION.	MAISONS		
		GAND.	VILVORDE.	S-BERNARD.
1	Matières premières, etc. . . . .	107,272 55	81,060 41	732,576 40
2	Matériaux de construction . . . . .	12,952 18	8,175 81	22,845 16
3	Objets divers . . . . .	6,090 61	2,806 01	16,007 45
4	— fabriqués et en travail . . . . .	205,237 20	10,614 66	58,695 51
5	— confectionnés et en travail . . . . .	51,753 11	9,064 62	4,955 "
6	Fournitures de bureau . . . . .	952 50	79 58	"
7	Mobilier, outils et ustensiles . . . . .	67,427 47	44,367 84	80,815 26
8	Plants et semences sur champs . . . . .	"	"	"
9	Matières premières, ingrédients, etc. . . . .	195,105 15	26,640 90	715,086 91
10	Frais d'impressions et de bureau . . . . .	1,203 05	1,486 56	1,758 72
11	Cessions réciproques . . . . .	8,045 25	4,571 19	55,654 10
12	Objets reçus du service intérieur . . . . .	9,150 56	181 70	7,095 27
13	Gratifications payées aux détenus . . . . .	27,846 62	22,662 50	45,220 27
14	Traitements et tantièmes. . . . .	17,261 15	17,934 95	25,456 61

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

*prisons, pendant l'exercice 1863. — Travail des détenus.*

CENTRALES.			MAISON preventive.	MONTANT			TOTAL.
LOUVAIN.	NAMUR.	S'-HUBERT.	BRUXELLES.	des INVENTAIRES au 1 <sup>er</sup> Janvier.	DES ACHATS.	des GRATIFICATIONS.	
4,785 67	7,824 25	7,855 46	442 56	1,062,197 25			
4,288 85	"	6,656 61	"	54,878 59			
1,968 80	299 58	"	"	27,262 25			
"	"	"	"	254,545 46			
4,724 20	5,844 74	1,901 28	"	78,227 95			
52 95	580 44	28 16	"	1,475 44			
20,997 45	4,688 00	15,914 87	1,214 20	255,426 08			
"	"	166 10	"	166 10			
							1,682,177 12
24,701 47	12,541 47	22,525 91	41 50	"	1,002,508 58		
1,467 54	175 96	200 91	20 42	"	6,289 96		
1,695 55	1,227 42	7,508 20	5,658 50	"	72,518 17		
5,405 58	267 55	1,997 69	48 82	"	24,154 55		
							1,105,051 06
19,045 55	4,797 55	"	628 97	"	"	120,199 26	
							120,199 26
16,555 52	8,800 05	8,289 99	1,500 "	"	"	"	
							95,776 21
							5,001,205 65
							BÉNÉFICE . . . . . 182,874 44
							TOTAL GÉNÉRAL . . . . . 5,184,078 09

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

Numéro d'ordre.	INDICATION.	MAISONS		
		GAND.	VILVORDE.	S-BERNARD.
1	Fournitures aux prisons, pour détenus. . . . .	35,505 87	7,755 70	6,065 45
2	— d'articles de bureau. . . . .	527 50	156 18	56 78
3	Entretien des bâtiments, constructions nouvelles. . . . .	15,976 87	7,281 54	6,011 48
4	— du mobilier et vente de meubles. . . . .	10,766 28		
5	— des voitures cellulaires . . . . .	6,928 94	2,862 28	2,176 88
6	— des fournitures diverses . . . . .	58 66	67 61	"
7	Fournitures diverses pour compte des employés, etc. . . . .	"	58 65	255 24
8	Retenues diverses . . . . .	766 54	5,782 64	2,550 57
9	Vente et réparation d'effets pour détenus . . . . .	"	"	389 48
10	— aux écoles de réforme à Ruysselede . . . . .	15,648 52	"	12 64
11	Cessions réciproques . . . . .	52,496 56	20,469 54	5,451 45
12	Fournitures à l'armée. . . . .	267,595 94	27,541 92	"
13	— aux hôpitaux militaires. . . . .	25,699 85	"	"
14	— à la gendarmerie. . . . .	6,069 14	515 60	"
15	Ventes pour l'exportation. . . . .	"	"	1,108,000 75
16	Ventes diverses à des administrations publiques . . . . .	840 97	"	"
17	Travail à façon pour divers, et journées de détenus pour compte d'entrepreneurs. . . . .	2,545 57	14,245 72	"
18	Fournitures à des détenus libérés, etc. . . . .	1,266 80	1,515 85	925 "
19	Masses de détenus décédés, non réclamées . . . . .	112 81	55 65	150 14
20	Vente de déchets et de vieux objets. . . . .	1,177 50	642 60	4,252 60
21	Recettes accidentelles . . . . .	6 10	54 26	"
22	Fournitures diverses à divers. . . . .	"	410 29	"
23	— aux conseils de gestion de la masse d'habillement des gardiens. . . . .	12,750 90	"	"
24	— à des établissements de bienfaisance. . . . .	627 48	"	"
25	Matières premières, ingrédients, etc. . . . .	147,727 12	57,940 71	597,902 26
26	Matériaux de construction . . . . .	27,957 55	11,887 45	20,019 66
27	Objets divers . . . . .	6,552 26	2,582 01	16,066 75
28	— fabriqués et en travail . . . . .	116,077 57	10,184 05	55,896 45
29	— confectionnés et en travail . . . . .	50,642 42	5,455 75	852 05
30	Fournitures de bureau. . . . .	1,545 85	765 94	757 05
31	Mobilier, outils et ustensiles . . . . .	67,929 97	44,546 92	81,652 45
32	Plants et semences sur champs . . . . .	"	"	"

## DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1866.

AVOIR.

CENTRALES.			MAISON préventive.	MONTANT			TOTAL.
LOUVAIN.	NAMUR.	S.-HUBERT.	BRUXELLES.	DES PRODUITS au prix de revient	DES PRODUITS au prix de vente.	DES INVENTAIRES au 31 décembre.	
5,547 75	15,996 29	11,828 09	128 91	76,006 02			
"	"	50 22	"	550 68			
5,805 65	592 41	9,765 05	"	55,002 46			
5,570 51	"	1,510 78	"	18,849 59			
"	"	54 85	"	161 12			
99 75	"	52 66	"	466 28			
2,186 96	671 02	"	46 56	9,804 09			
"	"	1,559 44	"	1,928 92			
"	"	"	"	15,661 16			
10,494 77	1,701 44	"	4,171 65	71,765 17			
"	"	"	"	"	295,157 86		246,795 29
"	"	"	"	"	25,699 85		
"	"	"	"	"	6,582 74		
"	"	"	"	"	1,108,900 75		
"	"	"	"	"	840 97		
56,551 80	15,615 15	2,212 45	"	"	68,066 47		
"	450 61	"	"	"	5,956 26		
"	89 54	"	"	"	585 92		
695 50	64 90	"	"	"	6,852 90		
"	"	"	"	"	40 56		
672 75	82 85	80 89	"	"	1,246 78		
"	"	"	"	"	12,750 90		
78 50	"	"	"	"	705 98		
"	"	"	"	"	"		1,529,807 72
4,859 55	5,605 24	20,469 94	766 28	"	"	855,251 08	
7,288 51	"	7,747 86	"	"	"	74,900 65	
2,081 29	256 61	"	"	"	"	27,518 90	
"	"	"	"	"	"	182,157 85	
5,909 76	5,875 56	1,558 55	"	"	"	44,250 05	
928 48	351 06	108 05	"	"	"	4,452 41	
21,979 58	4,409 "	17,452 17	1,214 29	"	"	258,964 18	
"	"	"	"	"	"	"	
							1,407,475 08
TOTAL GÉNÉRAL . . . . . fr.							5,184,078 00

(118)